



Правительство Российской Федерации

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего профессионального образования "Национальный исследовательский университет "Высшая школа экономики"

Факультет филологии

Программа дисциплины Сравнительная грамматика славянских языков

для направления 035800.62 «Фундаментальная и прикладная лингвистика»
подготовки бакалавра

Автор программы:

Мороз Г.А., agricolamz@gmail.com

Тагабилева М.Г., geratagabileva@gmail.com

Рекомендована секцией УМС

«__» _____ 20 г

Председатель

Утверждена УС факультета

«__» _____ 20 г.

Ученый секретарь

Москва, 2014

Настоящая программа не может быть использована другими подразделениями университета и другими вузами без разрешения кафедры-разработчика программы.



1 Область применения и нормативные ссылки

Настоящая программа учебной дисциплины устанавливает минимальные требования к знаниям и умениям студента и определяет содержание и виды учебных занятий и отчетности.

Программа предназначена для преподавателей, ведущих данную дисциплину, учебных ассистентов и студентов направления 035800.62 «Фундаментальная и прикладная лингвистика» подготовки бакалавра, изучающих дисциплину «Сравнительная грамматика славянских языков».

Программа разработана в соответствии с:

- Образовательным стандартом государственного образовательного бюджетного учреждения высшего профессионального образования Высшей школы экономики, в отношении которого установлена категория «национальный исследовательский университет» (ГОБУ ВПО НИУ-ВШЭ) протокол от 02.07.2010;
- Образовательной программой направления «Фундаментальная и прикладная лингвистика» подготовки бакалавра;
- Рабочим учебным планом НФ НИУ-ВШЭ на 2014/2015 по направлению подготовки «Фундаментальная и прикладная лингвистика», утвержденным в 2014 году.

2 Цели освоения дисциплины

Курс «Сравнительная грамматика славянских языков» принадлежит к категории курсов, которые направлены на расширение лингвистического кругозора студентов за счет их ознакомления с конкретным *практическим* материалом, отличным от материала, предоставляемого вне университетской практики. Проведение таких курсов является одним из обычных элементов фундаментального лингвистического образования в большинстве основных университетов России, США и ряда стран Западной Европы.

Непосредственными целями освоения дисциплины «Сравнительная грамматика славянских языков» являются

- Подробное знакомство студента со славянской группой индоевропейской семьи языков;
- Получение студентом представления о современном состоянии фонетики, морфологии и синтаксиса славянских языков;
- Формирование навыка сравнительного лингвистического анализа группы родственных языков с опорой на известный (русский) язык;
- Формирование у студента филологических знаний и первичных навыков, позволяющих читать простые тексты на различных славянских языках (в том числе, сербском, болгарском, польском, чешском, украинском и других).

В соответствии с этими целями курс выполняет одновременно

- научно-исследовательские задачи – изучение грамматических явлений, представляющих общие и специфические черты славянской языковой группы; знакомство с современной отечественной и зарубежной научной литературой, посвященной основным проблемам славистики;
- практические задачи – обучение навыкам выявления изучаемых грамматических и фонетических явлений на базе многоязычного корпуса коротких текстов; приобретение навыка самостоятельного поиска и постановки исследовательской задачи.



3 Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

В результате освоения дисциплины студент должен:

- Знать основные сведения о славянской группе индоевропейской семьи языков: фонетическую систему славянских языков (сходства и различия фонетических систем разных подгрупп славянской языковой группы), подробные сведения об истории, морфологии и синтаксисе славянских языков;
- Уметь читать простые тексты на различных славянских языках и проводить их филологический анализ;

В результате освоения дисциплины студент осваивает следующие компетенции:

Компетенция	Код по НИУ	Дескрипторы – основные признаки освоения (показатели достижения результата)	Формы и методы обучения, способствующие формированию и развитию компетенции
Способен работать с информацией: находить, оценивать и использовать информацию из различных источников, необходимую для решения научных и профессиональных задач (в том числе на основе системного подхода)	СК-Б6	Использует справочную литературу и интернет-технологии, владеет научной терминологией, применяет междисциплинарные знания, систематизирует выводы	- Чтение и перевод и реферирование текстов, в том числе профессиональной направленности; - Подготовка сообщений с использованием дополнительной литературы и Интернет-ресурсов;
Способен применять полученные знания в области теории и истории русского и иностранных языков, русской и иностранных литератур, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности	ИК – Б5.3/7.1	Активно использует специальную литературу на иностранном языке, владеет приемами компаративного анализа	Чтение и перевод текстов с дальнейшим сопоставительным анализом грамматических структур, синтаксических конструкций, идиоматики
Способен аннотировать и реферировать документы, научные труды и художественные произведения на иностранных языках	ИК –Б.3.1-2	Вычленяет логику текста, распознает его стилистические особенности, владеет приемами компенсаторного чтения, интерпретирует и воспроизводит содержание прочитанного на иностранном и русском языках	Чтение художественной литературы, сопровождаемое ее стилистическим анализом



4 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Изучение данной дисциплины базируется на следующих дисциплинах:

- Теория языка (Введение в языкознание, Фонетика и фонология, Морфология), Языковое разнообразие

Основные положения дисциплины должны быть использованы в дальнейшем при изучении следующих дисциплин:

- Теория языка (Синтаксис, Семантика, Дискурс), Языковое разнообразие, Лексическая типология

5 Тематический план учебной дисциплины

№	Название раздела	Всего часов	Аудиторные часы			Самостоятельная работа
			Лекции	Семинары	Практические занятия	
1	Общее о славянских языках. Фонетика и орфография		8			6
2	Именные категории		6			6
3	Глагольные категории		6			6
4	Синтаксис		6			6
5	Клитики		6			8
	всего	76	38			38

6 Формы контроля знаний студентов

Тип контроля	Форма контроля	1 год				Параметры **
		1	2	3	4	
	Самостоятельные работы	*	*			письменная работа (включая тест) на 60 минут
	Домашнее задание	*	*			чтение и анализ текстов; доклад по статье на выбранную тему
Итоговый	Зачет		*			зачет в устном формате

6.1 Критерии оценки знаний, навыков

Самостоятельные работы предполагают тестирование знания различных версий генетической классификации славянской языковой группы и основных исторических сведений по праславянскому языку, а также базовых знаний о диалектологии и грамматических характеристиках современных славянских языков.

Домашнее задание предполагает проверку умения студентов анализировать простые тексты на нескольких славянских языках с помощью знания родного языка и полученных на



занятиях знаний о регулярных фонетических соответствиях и грамматических особенностях отдельных языков.

Зачет предполагает проверку полученных в ходе семинарских занятий знаний студентов путем ответа на экзаменационные билеты.

Оценки по всем формам текущего контроля выставляются по 10-ти балльной шкале.

7 Содержание дисциплины

1. Общее о славянских языках. Фонетика и орфография

Генеалогия славянских языков, распространение славянских языков, орфографические и фонетические системы славянских языков. Основные рефлексы славянских языков.

2. Именные категории

Именные категории: род, число, падеж. Прилагательные, сравнительная степень.

3. Глагольные категории

Глагольные категории: аспект, время, модальность, нефинитные формы

4. Синтаксис

Базовый порядок слов, порядок внутри именной группы, согласовательные категории

5. Клитики

Позиция клитик. Синтаксический vs просодический статус клитик.

8 Образовательные технологии

На лекциях используются аудиозаписи и фрагменты видео. Учащимся предоставляются электронные базы данных словарей славянских языков.

9 Оценочные средства для текущего контроля и аттестации студента

9.1 Тематика заданий текущего контроля

Примерные вопросы/ задания для самостоятельных работ:

Какие диалектные группы выделяются в составе сербохорватского языка? На чем основано это деление?

Какие славянские языки сохранили подвижное ударение?

Примерное задание для домашнего задания:

Прочитать предложенные преподавателем тексты, попытаться перевести, определить языки, на которых эти тексты написаны, выделить обсуждавшиеся на занятии рефлексы праславянских сочетаний.

9.2 Вопросы для оценки качества освоения дисциплины

Примерные вопросы/ задания к зачету по всему курсу:

Фонологическая система западнославянских языков.

Особенности кодирования сентенциальных актантов в сербском и болгарском языках.



10 Порядок формирования оценок по дисциплине

Преподаватель оценивает работу студентов на семинарских и практических занятиях путем оценки небольших самостоятельных работ. Оценки за работу на семинарских и практических занятиях преподаватель выставляет в рабочую ведомость. Накопленная оценка по 10-ти балльной шкале за работу на семинарских и практических занятиях определяется перед итоговым контролем - $O_{\text{аудиторная}}$.

Преподаватель оценивает самостоятельную работу студентов - правильность выполнения выдаваемых домашних работ. Оценки за самостоятельную работу студента преподаватель выставляет в рабочую ведомость. Накопленная оценка по 10-ти балльной шкале за самостоятельную работу определяется перед итоговым контролем – $O_{\text{сам. работа}}$.

Накопленная оценка за текущий контроль учитывает результаты студента по текущему контролю следующим образом:

$$O_{\text{текущий}} = 0,6 \cdot O_{\text{кол}} + 0,4 \cdot O_{\text{дз}} ;$$

Способ округления накопленной оценки текущего контроля: в пользу студента.

Результирующая оценка за итоговый контроль в форме зачета выставляется по следующей формуле, где $O_{\text{зачет}}$ – оценка за работу непосредственно на зачете:

$$O_{\text{итоговый}} = 0,6 \cdot O_{\text{зачет}} + 0,4 \cdot O_{\text{текущий}}$$

Способ округления накопленной оценки итогового контроля в форме зачета: в пользу студента.

На передаче студенту предоставляется возможность получить дополнительный балл для компенсации оценки за текущий контроль, если студент получил неудовлетворительную оценку за текущий контроль.

В диплом ставится оценка за итоговый контроль, которая является результирующей оценкой по учебной дисциплине.

11 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

11.1 Базовый учебник

Курс лекций и набор текстов на славянских языках, предлагаемый преподавателем.

11.2 Основная литература

De Bray R. G. A. (1980) Guide to the East Slavonic Languages

De Bray R. G. A. (1980) Guide to the South Slavonic Languages

De Bray R. G. A. (1980) Guide to the West Slavonic Languages

Comrie B., Corbett (1993) The Slavonic Languages

Grkovic-Major Jasmina, Hansen Bjorn - Diachronic Slavonic Syntax

Richardson K. (2007) Case and Aspect in Slavic

Stankiewicz (1993) Accentual Patterns of Slavic Languages

Sussex R. & Cubberley P. (2006) Slavic Languages

Граматики и словари конкретных славянских языков

11.3 Дополнительная литература



11.4 Справочники, словари, энциклопедии

12 Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для демонстрации видео- и аудиозаписей используется проекционное и акустическое оборудование, необходим доступ в интернет.